

## IFCM 소식

In Chinese - 中文版  
In English  
In French - en français  
In German - auf Deutsch  
In Italian - in italiano  
In Japanese - 日本語で  
In Korean - 한국어  
In Spanish - en español

**2018 년 7 월 중국에서 콘서트 투어를 하고자 하십니까? 여기 특별한 기회가 있습니다!**

IFCM은 중국의 파트너들과 협력하여 2018년 7월 국제 합창제 시리즈를 기획하고 있으며 하나 또는 여러 개의 합창제에 참가할 합창단을 모집하고 있습니다.

- 벨트 앤드 로드 합창 페스티벌(The Belt and Road Choral Festival), 내몽골, 후허하오터, 2018년 7월 13-20일
- 제 14 회 중국 국제 합창제(CICF - 아래 참조), 베이징, 2018년 7월 19-25일 : <http://en.cicfbj.cn/> (쇼케이스 합창단으로 선정 된 4개의 정상급 합창단도 포함)
- 국제 민속 음악 합창제와 IFCM 보이스 회의( IFCM Voices Conference), 카이리 시, 2018년 7월 27-30일 : [2017 Kaili Video](#)

## 약관 :

- 본국에서 베이징까지의 왕복 경비는 합창단이 부담합니다.
- 베이징에서 후허하오터와 카이리 시까지의 경비는 지역 주관 조직에서 제공합니다.
- 숙식 경비는 후허하오터와 카이리 시가 제공합니다.
- 4개의 초청 합창단의 베이징의 숙식 경비는 CICF가 제공하고 기타 참가 합창단의 숙식 경비는 각 합창단이 부담합니다.

관심이 있으시면 2018년 2월 15일 전까지 [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net) 로 지원 동기서, 합창단 및 지휘자의 이력서, 사진, 연락처 정보, 그리고 연주 레코딩의 링크주소를 보내주시기 바랍니다.

**중국 국제 합창제와 IFCM세계 합창 교육 회의**

제 14 회 중국 국제 합창제 및 IFCM 세계 합창 교육 회의가 2018년 7월19일부터25 일까지 베이징에서 개최됩니다

상세 정보 :

<http://en.cicfbj.cn/> 영어

<http://www.cicfbj.cn/> 중국어

프로그램: [http://en.cicfbj.cn/news\\_detail/newsId=112.html](http://en.cicfbj.cn/news_detail/newsId=112.html)

China International Chorus Festival 2016, opening concert

**제12회 세계 합창 심포지엄(WSCM2020)**

IFCM 이사회는 2020년도 WSCM12의 IFCM 집행대표자 명단을 발표하게 되어 기쁘게 생각합니다.

WSCM12 관리위원회	WSCM12 예술위원회
Emily Kuo Vong (포르투갈, 미국, 마카오)	Tim Sharp (미국)
Gábor Móczár (헝가리)	Jonathan Velasco (필리핀)
Ki Adams (캐나다)	Jean-Claude Wilkens (프랑스)



Pre-register now  
and be in the draw for an excursion to  
one of New Zealand's top experiences!  
Details at [wscm2020.com](http://wscm2020.com)

WSCM  
2020  
AUCKLAND  
NEW ZEALAND  
JULY 11-18 2020

*pianissimo / māika*

NEW ZEALAND.COM  
Photo: Chris McLeasan

IFCM NZCF NEW ZEALAND CHORAL FEDERATION  
AUCKLAND 100% PURE NEW ZEALAND [newzealand.com](http://newzealand.com)

The 12th World Symposium on Choral Music is a project sponsored by the International Federation for Choral Music.



**제11 회 세계 합창심포지엄 : 평가**

바르셀로나에서 개최된 WSCM11에 참여하신 분들은 조만간 발송되는 온라인 설문 조사에 답해주시기를 부탁드립니다. 몇 분 밖에 안 걸립니다. WSCM12 팀은 여러분의 평가를 매우 필요로 하며 이것은 심포지엄을 각자의 도시 / 지역 / 국가에 적용하고 더불어 다음 세계 합창축제(WSCM)에서 다시 여러분을 맞이하는 이 즐거운 작업을 실행하는데 큰 도움이 될 것입니다.

WSCM11에 참여하지 않았지만 그 이전 심포지엄에 참여했다면, 여러분의 의견 또한 귀중합니다! [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)로 의견을 보내 주세요!

**세계 청소년 합창단(WORLD YOUTH CHOIR) 2018년도 세션 - 중국 내몽골**

지휘자 : Helen Stureborg(스웨덴)와 Jonathan Velasco(필리핀)

오디션 마감일은 2018년 2월 15일입니다. 기회를 놓치지 마세요!

<https://www.worldyouthchoir.org/summer-session-2018>

**IFCM 창립 회원들의 소식****A COEUR JOIE INTERNATIONAL — CHORALP**

제 8 회 국제 합창 회의, 브리양송(Briançon -남부 프랑스 알프스)

합창단 및 개별 단원들 대상

2018년 7월 14일 부터 21일까지

합창단 또는 개별 합창 단원들을 위한 두 번의 워크숍을 포함한 국제 singing week.

워크숍 1 : Vespro della Beata Vergine (몬테베르디 Monteverdi) - Filippo Maria Bressan(이탈리아) 지휘, Baroque Ensemble Il Falcone과 A Coeur Joie France국립 합창단의 솔리스트들 연주. 워크숍 2 : '브로드웨이, 뮤지컬의 60년'(캣츠, 그리스, 오즈의 마법사, 라이온 킹). Denis Thuillier(프랑스) 지휘. 브리양송과 인근 마을에서 매일 밤 콘서트가 열립니다. 2018년 3월 31일 이전까지 신청하세요.

연락처 : [choralp@gmail.com](mailto:choralp@gmail.com) — 웹사이트 : [www.choralp.fr](http://www.choralp.fr)



Choralp, LesOmbres © Ritz Rakotomalala

**유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트 (ECA-EC)**

이번 여름 어디에서 노래합니까? 젊은(18-30) 합창인입니까? 유로 콰이어(EuroChoir)  
2018에 참가하세요!

헬싱키(핀란드)와 탈린(에스토니아) | 2018년 7월 19일 - 8월 1일

유로 콰이어([EuroChoir](#))는 유럽 합창 협회-유로파 칸타트

([European Choral Association – Europa Cantat](#))가 해마다 다른 나라에서 현지

파트너와 협력하여 주최하는 독특한 합창 행사입니다. 이 행사는 60명의 젊은 합창인들이 8  
일간 함께 모여 2명의 유명한 지휘자와 함께 도전적인 프로그램을 연습하고, 보컬 트레이너와  
함께 보컬 기술을 향상시키고, 그 결과를 공공 콘서트로 선보일 수 있는 기회를 제공합니다.  
이 특별 합창단 프로젝트는 젊은 합창인들에게 유럽의 합창 음악을 홍보하고 유럽 내의 문화  
교류를 장려하는 것을 목표로 합니다.

유로 콰이어 2018의 합창단원들은 지휘자 [Maria van Nieukerken](#) 및 [Mikko Sidoroff](#)와  
함께 연습하게 되며 헬싱키(Helsinki 핀란드)에서 공연하고 이 후 탈린(Tallinn 에스토니아)  
에서 열리는 제20회 유로파 칸타트 페스티벌([EUROPA CANTAT festival XX](#))에서 최종  
콘서트를 합니다.

마감일 : 2018년 3월 31일

상세 정보 >> [www.sulasol.fi](http://www.sulasol.fi)

연락처 : [eurochoir2018@sulasol.fi](mailto:eurochoir2018@sulasol.fi)

**일본 합창 협회 (JCA)**

제 8 회 JCA 청소년 합창단

2019년 3월 12일 - 16일

일본 합창 협회는 제 8 회 JCA 전국청소년 합창단 리허설 캠프를 후지(Fuji)산 기슭의  
야마나시(Yamahashi)의 야마나카코-무라(Yamanako-mura)에서 열고 이어서 16 일 도쿄의  
다이-이치 세이 메이 홀(Dai-Ichi Seimei Hall)에서 열리는 콘서트를 공지합니다. 단원들의  
나이는 16세에서 28세입니다. 일본 출신은 30 명, 아시아 태평양 지역 출신은 10명입니다.

연락처 : [international@jcanet.or.jp](mailto:international@jcanet.or.jp)

**미국 합창 지휘자 협회(AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION - ACDA)****미국 합창 이사회는 현재 전국에 걸쳐 2018년도 지역 회의를 준비하고 있습니다.**

- 2018년 2월 14일-15일 - 중부 및 북중부 지역 (시카고 Chicago, 일리노이 Illinois)
- 2018년 2월 21일-24일 - 남부 지역 (루이빌 Louisville, 켄터키 Kentucky)
- 2018년 3월 7일-11일 - 동부 지역 (피츠버그 Pittsburgh, 펜실베이니아 Pennsylvania)
- 2018년 3월 7일-11일 - 남서부 지역 (오클라호마시티 Oklahoma City, 오클라호마 Oklahoma)
- 2018년 3월 7일-10일 - 북서부 지역 (포틀랜드 Portland, 오레곤 Oregon)
- 2018년 3월 14일-17일 - 서부 지역 (패서디나 Pasadena, 캘리포니아 California)

상세 정보 : [https://acda.org/ACDA/Conferences/Division\\_Conferences/ACDA/Conference/Division\\_Conferences.aspx](https://acda.org/ACDA/Conferences/Division_Conferences/ACDA/Conference/Division_Conferences.aspx)

**2018년 합창 연구 심포지엄****2018년 9월 14 - 15일****일리노이주 에번스톤(Evanston, Illinois), 미국**

이 행사의 목적은 합창 연주, 합창 사운드, 합창 교육 및 형평성 및 포용과 같은 관련 분야에 대한 지식과 실습을 발전시키는 것입니다. 현재 제안서 모집 중입니다.

추가 정보 : [https://acda.org/ACDA/Conference/Special\\_Event/Symposium\\_on\\_Research\\_in\\_Choral\\_Singing.aspx](https://acda.org/ACDA/Conference/Special_Event/Symposium_on_Research_in_Choral_Singing.aspx)

**관련성 : 노스 다코타 주립 대학의 3차 합창 심포지엄, ACDA 공동 후원****2018년 10월 11일 - 13일****파고(Fargo), 노스 다코타(North Dakota), 미국**

\*사회 정의 \* 변화 \* 다양성 \* 영감 \* 커뮤니티를 포함.

Craig Hella Johnson이 Conspirare in Considering Matthew Shepard를 특별 지휘. 콘서트 및 관심분야 세션.

제안서 신청 마감일 : 2018년 4월 1일(Jo Ann Miller 박사에게 [jo.miller@ndsu.edu](mailto:jo.miller@ndsu.edu) 로 보내주세요)

<http://ndsu.edu/music>

**ACDA 전국 대회는 2019년 2월 27일부터 3월 2일까지 미국 미주리 주 캔자스 시티에서 열립니다.**

합창단 공연을 위한 오디션과 관심 세션 제안서가 현재 접수 중입니다.

추가소식 : [https://acda.org/ACDA/Conferences/National\\_Conference/ACDA/Conference/National\\_Conference.aspx](https://acda.org/ACDA/Conferences/National_Conference/ACDA/Conference/National_Conference.aspx)





## IFCM 창립회원 소식

## 부고 : EVE HALSEY

Eve Halsey가 88 세의 나이로 1월 14일에 세상을 떠난 슬픈 소식을 접했습니다. 그녀는 1996 년에서 2002년까지 IFCM 이사회의 헌신적인 대표였으며 영국에서 합창 음악을 지켜온 분입니다. 그녀는 IFCM 행사에 자주 참여했습니다. IFCM 이사회는 우리의 동료 Simon Halsey 와 그녀의 아들 그리고 그녀의 가족과 친구들에게 깊은 위로의 말씀을 전합니다. 삼가 고인의 명복을 빕니다.



## ELISE BRADLEY, 뉴질랜드의 왕립 명예(ROYAL HONOUR)상 수상

토론토 어린이 합창단(Toronto Children's Chorus)은 지난 40년 간의 '음악에 대한 공헌'의 경력으로 New Zealand Order of Merit(MNZM)의 멤버로 지명된 Elise Bradley 예술 감독을 축하하게 되어 매우 기쁘고 영광스럽게 생각합니다. Bradley씨가 받은 상은 최근 엘리자베스 2세로부터 승인 받았으며 2018년 신년 왕립 명예 명단(Royal Honours List)에 발표되었습니다. 뉴질랜드 및 지난 10년 간은 캐나다의 합창 음악의 성장에 있어 열정적이고 강력한 힘이었으며, 지휘자, 교육자, 임상가, 심사위원으로서 국제적으로 매우 높은 평가를 받았습니다.

## 캐나다 합창(CHORAL CANADA) 소식

현재 뉴펀들랜드(Newfoundland)와 래브라도(Labrador)에서 열리는 PODIUM on the EDGE : Singing from Sea to Sea to Sea 행사(2018년 6월 29 - 7월 3일)의 조기 등록이 가능합니다.

<http://www.podiumconference.ca/registration--inscription.html>

연락처: [podium@choralcanada.org](mailto:podium@choralcanada.org)

PANAMÁ 2019

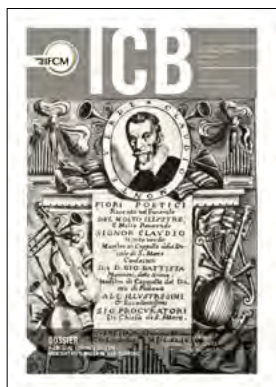


## 제9회 AMERICA CANTAT 소식

2019년 4월 12일-21일, 파나마 Panama

창립 500주년을 기념하는 2019년 Ibero American Cultural Capital of the World가 태평양 해안의 아름다운 도시 파나마(Panama)에서 처음으로 열립니다. 전 세계의 합창단원, 감독 및 합창단과 함께 하는 10일 간의 프로그램입니다.

상세정보 : [info@america-cantat9.org](mailto:info@america-cantat9.org)



## 여러분의 합창 이벤트를 ICB와 IFCMeNEWS와 우리 웹사이트를 통해 세계에 홍보하세요

이제 [www.IFCM.net](http://www.IFCM.net) 및 [ICB.IFCM.net](http://ICB.IFCM.net) 그리고 월간 IFCMeNEWS와 계간 ICB에서 광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve A Space form](#)에서 확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용 통계자료를 활용하세요!

## WHAT'S GOING ON IN OUR CHORAL WORLD IN FEBRUARY AND MARCH 2018

1-4 Feb : 8th International Sacred Music Festival Kaunas Musica Religiosa,



Kaunas, Lithuania - <http://www.lituaniacantat.lt/>

2-4 Feb & 6 Feb : World Youth Arts Festival 2018, Stuttgart, Germany and Wien, Austria - <http://internationaler-volkskulturbereich.com/Events/2018/>

12-17 Feb : 38th Annual National Conductors' Symposium, Vancouver, Canada - [www.vancouverchamberchoir.com](http://www.vancouverchamberchoir.com)

21-25 Feb : 5th Children & Youth Choral World Championship, St. Petersburg, Russia - <http://en.wccc.su/>

1-5 Mar : Paris International Choir Festival, France - [www.musiccontact.com](http://www.musiccontact.com)

7-11 Mar : Roma Music Festival 2018, Italy - [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)

9-11 Mar : 7th International Gdansk Choir Festival, Poland - [www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)

13-17 Mar: 7th Japan Choral Association Youth Choir, conducted by Vytautas Miškinis, Shimane, Japan - <http://www.jcanet.or.jp/profile/jca-english.htm>

15-18 Mar : ON STAGE in Tel Aviv, Israel - <http://onstage.interkultur.com/>

16-19 Mar : Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

17-18 Mar : Choir Conducting Competition for Young conductors, Tampere, Finland - [www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/](http://www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/)

18-22 Mar : Workshop with Colin Touchin, Lloret de Mar, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

18-22 Mar : Golden Voices of Montserrat! International Contest, Montserrat Monastery, Catalonia, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

21-25 Mar : Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

22-26 Mar : Dublin International Choral Festival, Ireland - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

22-25 Mar : ON STAGE with Interkultur in Mallorca, Spain - <http://onstage.interkultur.com/>

22-26 Mar : Festival of Peace and Brotherhood, Castelli Romani, Italy - [www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)

22-26 Mar : 11th Fukushima Vocal Ensemble Competition, Fukushima, Japan - [www.vocalensemble.jp/en/](http://www.vocalensemble.jp/en/)

22-25 Mar, 29 Mar-1 Apr, 5-8 Apr, 2-15 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

24-25 Mar : 21th International Festival of Children's and Young Choirs Rainbow, St. Petersburg, Russian Federation - [www.petersburgfestival.com](http://www.petersburgfestival.com)

25-29 Mar : 15th Concorso Corale Internazionale, Riva del Garda, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)

26-29 Mar : Barcelona Workshop "Easter Week and Religious Choral Music", Spain - [www.corearte.es](http://www.corearte.es)

31 Mar 2018 23:59 (GMT see regulation for details) : 4th Japan International Choral Composition Competition 2018 (ICCC Japan 2018), Japan - [www.icccj.org](http://www.icccj.org)

